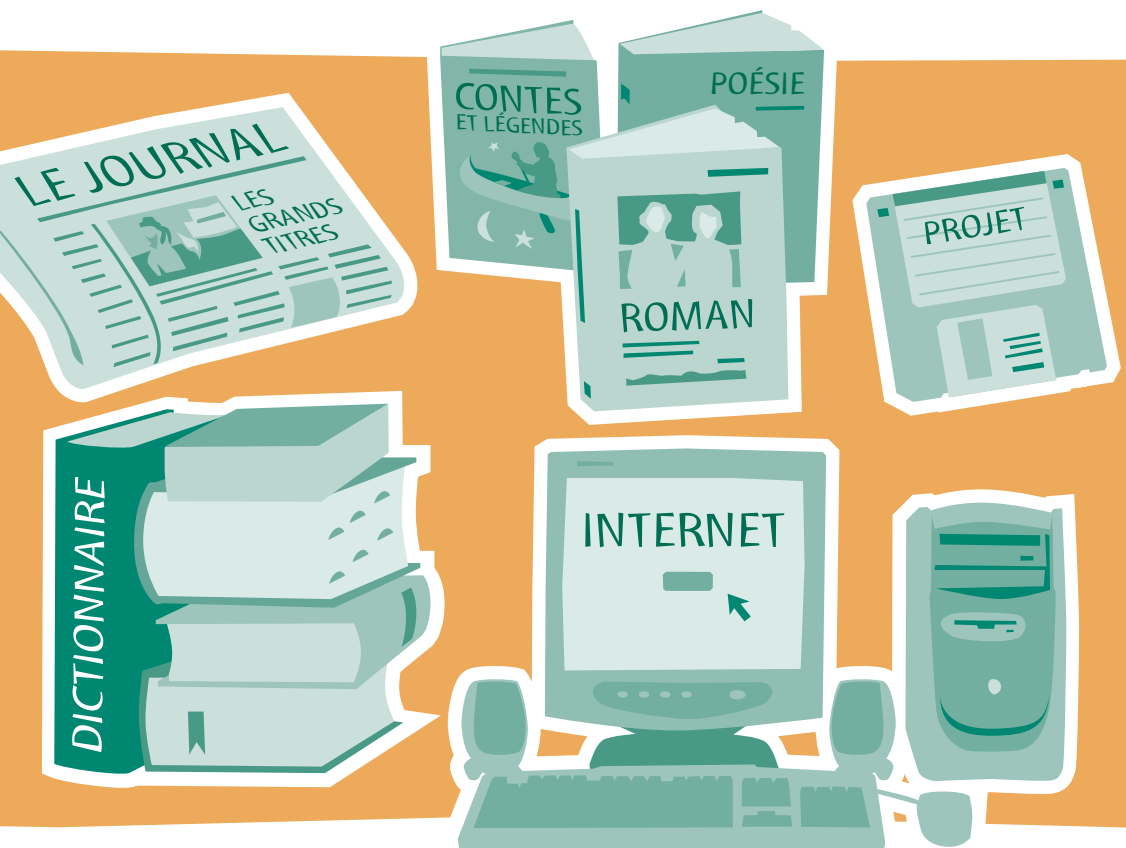


Mot de passe :

littér@tie

Livret destiné
aux directions d'école



Fondation d'éducation des provinces atlantiques

La réalisation de ce livret a été rendue possible grâce à la participation financière de la Fondation d'éducation des provinces atlantiques (FEPA) et des ministères de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve et du Labrador ainsi que de Patrimoine canadien.

La FEPA désire remercier les directions d'école pour leur contribution et leur appui à ce livret.

Recherche : Germaine Comeau

Révision : Lucie Albert

Illustrations et graphisme : Raymond Thériault

ISBN 1-895669-66-9

© Fondation d'éducation des provinces atlantiques, 2001

Case postale 2044

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2Z1

Courriel : apef-fepa@cmp.ca

Tous droits réservés

Toute reproduction en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de la Fondation d'éducation des provinces atlantiques.

Mot de passe :

littér@tie



Livret destiné
aux directions d'école



Fondation d'éducation des provinces atlantiques

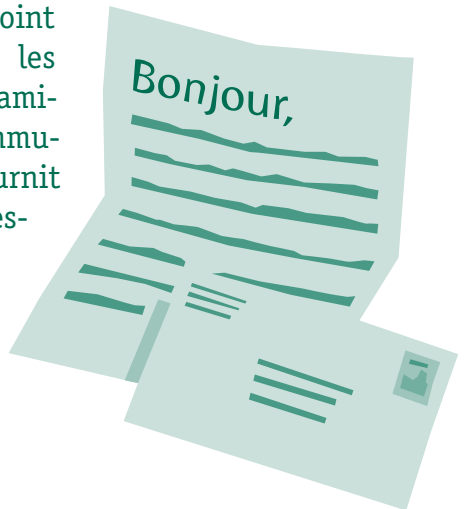
La littératie : un concept nouveau



La littératie est un concept de plus en plus familier dans les milieux de l'éducation. Plus qu'une simple lecture, la littératie est l'aptitude à comprendre et à utiliser de l'information orale, écrite, visuelle ou sonore dans toutes les situations de communication de la vie courante.

La littératie va au-delà de la capacité de lire et d'écrire des textes selon une grille établie en fonction de l'âge. Elle fait appel à des habiletés de base essentielles à l'épanouissement complet de la personne. Il est important de fournir aux élèves des outils, des situations et un milieu stimulants qui leur permettent de s'approprier le code écrit sous toutes ses formes.

La littératie rejoint l'enfant dans tous les milieux où il vit : familial, scolaire et communautaire. Elle lui fournit les compétences nécessaires pour mieux comprendre les problèmes à résoudre dans l'étude des différentes matières



à l'école et dans la vie courante. L'enfant continue à développer ces compétences tout au long de sa vie. En ce sens, les parents, le personnel de l'école et les membres de la communauté lui servent de modèles.

Dans les provinces atlantiques, la population est exposée aux deux langues officielles du Canada. Bien qu'à des degrés divers, le français est minoritaire dans chacune des quatre provinces. L'école constitue donc un milieu privilégié où les élèves sont amenés à lire et faire usage de la langue française. Pour plusieurs d'entre eux, c'est le seul endroit où ils s'expriment en français.



L'enfant s'intéresse à la lecture en écoutant les histoires qu'on lui raconte. Petit à petit, il découvre l'existence des livres et l'univers des mots. Compte tenu du contexte familial, les enfants arrivent à l'école avec divers degrés de compétence en littérature et développent des habiletés de lecture variées au cours de leurs années de scolarité.



Un des mandats les plus importants d'une direction d'école est donc de voir à ce que chaque élève puisse apprendre à lire, et à mettre en place des moyens pour promouvoir la lecture.



Le développement des stratégies de lecture ne relève pas uniquement des enseignants de langue. Ces stratégies sont indispensables à la réussite dans toutes les matières. Elles sont la responsabilité non seulement de la direction, mais de tout le personnel de l'école.

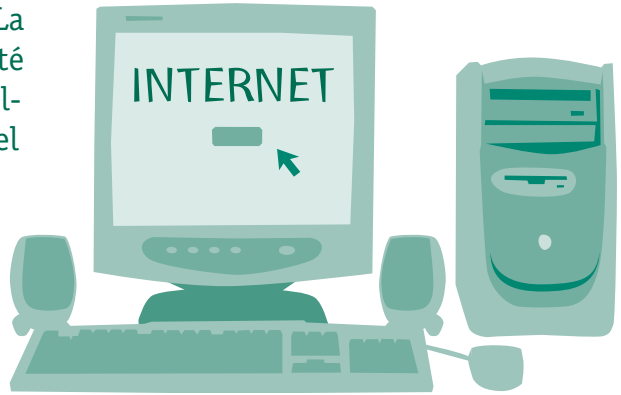
La direction qui offre au personnel des horaires plus souples permet une plus grande marge de manœuvre dans l'organisation

d'activités en littératie et de formation dans ce domaine.



La littératie dans le cadre d'un projet éducatif

L'objectif de tout projet éducatif est de définir la mission spécifique de l'école, et d'élaborer les moyens à prendre pour accomplir cette mission. La direction a la responsabilité de définir ce projet, en collaboration avec le personnel de l'école, les élèves, les parents et la communauté. Plusieurs écoles incluent leur projet éducatif dans leur site Web ou mettent à la disposition du public un document qui le décrit.



Il est donc approprié qu'une politique en matière de littératie s'inscrive dans le projet éducatif de l'école et qu'elle y occupe une place prépondérante. Le personnel de l'école est informé de cette politique, de son importance et du rôle qu'il joue dans sa mise en œuvre.

Des éléments à inclure

La langue

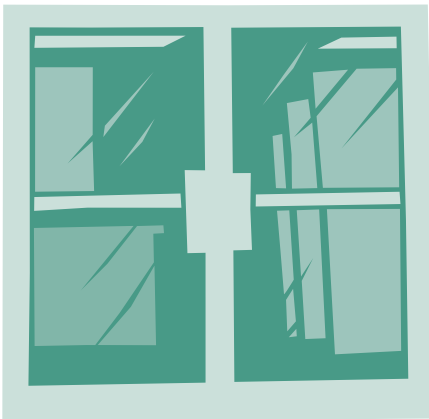
Dans un milieu où la langue française est minoritaire, toute communication écrite ou orale de l'école se fait en français : annonce, communiqué, enseigne, affiche, journal, page Web, etc. Des personnes désignées révisent ces textes et s'assurent de leur qualité.



La bibliothèque

La bibliothèque occupe une grande place dans le développement de la littératie à l'école. Par la mise à jour régulière de sa collection et la valorisation du matériel qui s'y trouve déjà, la bibliothèque offre un choix de livres qui correspond aux goûts du plus grand nombre d'élèves et aux exigences des différents styles d'apprentissage. Le personnel et les élèves y consultent des livres, des encyclopédies et des cédéroms. L'accès à des sites Web permet la consultation en ligne. La bibliothèque dispose d'ordinateurs réservés à cette fin.

BIBLIOTHÈQUE



Les médias

L'école accorde une place de choix et un accès facile aux médias d'information qui permettent de se tenir au courant de l'actualité. Elle met à la disposition du personnel et des élèves des revues et des journaux en français. Elle offre l'accès à la radio, à la télévision et à des sites Web en français, dans le cadre des cours et d'autres activités scolaires. Ces médias sont accessibles à la bibliothèque et, si possible, dans chaque salle de classe.



Des stratégies à adopter

Une exposition de livres

Dans les provinces atlantiques, les librairies françaises sont rares. Les directions d'écoles peuvent inviter des libraires et des éditeurs à organiser régulièrement des expositions de livres dans l'école ou la région. Il est ainsi plus facile d'impliquer les parents et les autres partenaires de la communauté.



Un « livrethon »

L'organisation d'un « livrethon », sur le modèle d'un marchethon, permet d'enrichir le fonds de la bibliothèque tout en stimulant la lecture chez les élèves. Cette activité est également une occasion pour les jeunes de mettre les adultes – direction, enseignants, parents – au défi d'y participer.



Un palmarès de livres

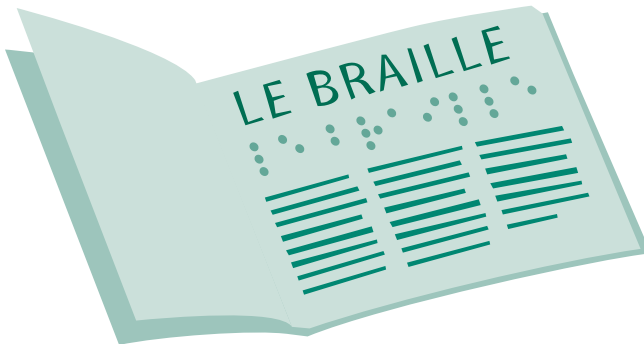
Choisir un livre constitue un défi pour certains élèves. Établir un palmarès des livres les plus populaires auprès des élèves peut faciliter ce choix. À partir de fiches d'évaluation, on peut publier périodiquement un palmarès à l'intention des élèves et des parents.



Un club de lecture

Un club de lecture, animé par le goût et le plaisir de lire, permet aux membres de présenter les livres qu'ils ont lus et d'en discuter. Le club peut regrouper des élèves, des membres du personnel de l'école, des parents ou des bénévoles de la communauté.

Les membres du club alimentent une rubrique particulière dans le site Web de l'école. Cette rubrique présente des comptes rendus de livres, des renseignements où trouver certains titres et des liens avec d'autres sites sur la lecture. Elle peut servir de ressource pour les élèves qui ne participent pas au club.



Des activités à promouvoir

Une vidéo

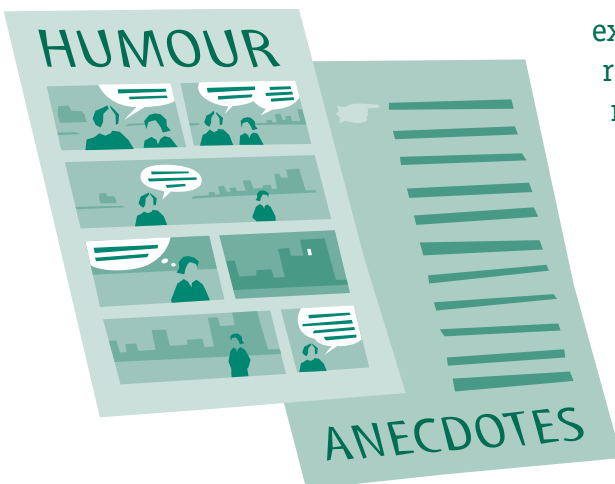
Suite à la lecture de textes littéraires, un groupe d'élèves tourne une vidéo inspirée d'un extrait ou d'un personnage d'un livre qui les a particulièrement touchés, et en fait le montage à l'aide d'un ordinateur. Ce document peut rejoindre la communauté à l'extérieur de l'école.

Un roman collectif

Des élèves rédigent un roman collectif dans lequel des personnages, des situations et des lieux tirés de leurs lectures, servent de toile de fond. Un tel projet permet de développer le jugement critique et la capacité de travailler en groupe.

Une exposition d'arts visuels

Les élèves montent une exposition d'œuvres inspirées de leurs lectures : nouvelle page couverture, dessin d'un personnage, adaptation d'un court extrait sous forme de bande dessinée, etc.



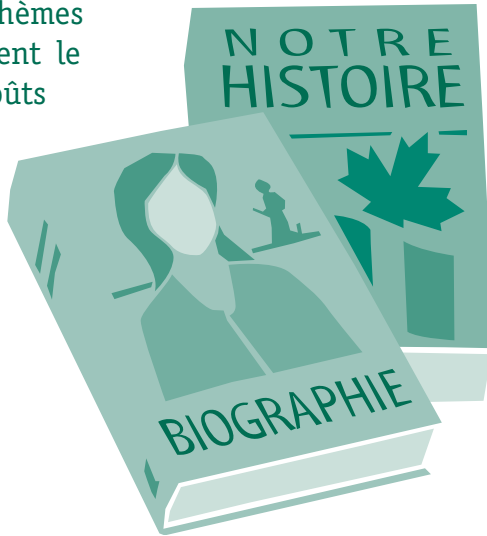
Une audiocassette

Les élèves enregistrent une collection de textes personnels destinés à ceux qui ont plus de difficulté à lire. La collection est déposée à la bibliothèque de l'école et accessible aux élèves qui désirent écouter sur cassette un texte tout en le lisant.



Une exposition de livres

La bibliothèque de l'école met périodiquement en valeur des livres ou des publications en les exposant par genre ou par thème dans un endroit approprié : périodiques, journaux, manuels scientifiques, bandes dessinées, biographies, romans de différents genres, etc. Les élèves découvrent ainsi les genres ou les thèmes qui correspondent le plus à leurs goûts et intérêts.



Des partenariats à développer

La priorité accordée à la littératie doit avoir des répercussions au-delà des murs de l'école. Les interventions qui débordent le cadre de la salle de classe ont un impact plus puissant que celles qui s'y limitent. Ces interventions sont de divers types :

- Se tenir au courant des concours de lecture d'organismes, tel Communication Jeunesse, et encourager le personnel et les élèves à y participer.
- Prendre contact avec les médias locaux (journaux, radio communautaire, etc.) afin de promouvoir des activités de littératie dans la communauté et faciliter ainsi l'engagement d'autres partenaires. Impliquer les élèves dans cette démarche : ils sont souvent les meilleurs ambassadeurs de la littératie auprès du public.



- Valoriser le rôle que jouent les regroupements de parents et les associations communautaires auprès des élèves.
- Mettre à la disposition des parents des ressources à utiliser au foyer.

- Rencontrer des gens d'affaires de la communauté et les inviter à contribuer à l'achat de livres ou de cédéroms, à fournir des livres en prix lors de certains concours organisés par l'école, etc.
- Inviter des auteurs et des illustrateurs à parler de leurs livres aux élèves.
- Inviter une personne connue de la région à parler de ses lectures aux élèves.
- Se tenir au courant des initiatives du ministère de l'Éducation de sa province afin de profiter des ressources humaines et matérielles qu'il offre en matière de littérature.

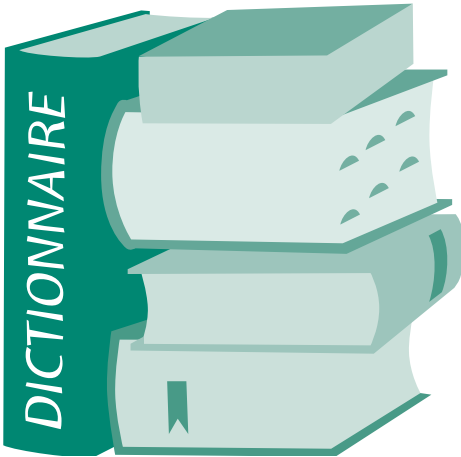


Bibliographie

Ouvrages théoriques ou pédagogiques

ACHIM, Pierre. « Comment aider votre enfant à apprendre à lire ? », *Québec français* (octobre 1984), p. 54.

BEAUCHESNE, Yves. *Animer la lecture pour faire lire... comprendre/agir*, Montréal, Asted, 1985.



COURCHESNE, Danièle. *Histoire de lire : la littérature jeunesse dans l'enseignement quotidien*, Montréal, Chenelière/McGraw-Hill, 1999, « Langue et communication ».

DUCLOS, Germain et Danielle LAPORTE. *Du côté des enfants*, vol. II, Montréal, Hôpital Sainte-Justine, 1992.

GIRARD, Nicole. *Lire et écrire au préscolaire*, Laval, Mondia, 1989.

NOUVELLE-ÉCOSSE. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. SECTION ALPHABÉTISATION. *Lire, quel plaisir ! J'apprends pour mon enfant*.

Ouf ! Guides pédagogiques pour les parents, Montréal, HRW, 1998.

SALOMÉ, Jacques. « C'est en lisant qu'on devient forgeron », *Nouvelles CSQ* (janvier-février 2001), p. 31.

THÉRIAULT, Jacqueline. *J'apprends à lire... aidez-moi*, Montréal, Éditions Logiques, 1996.

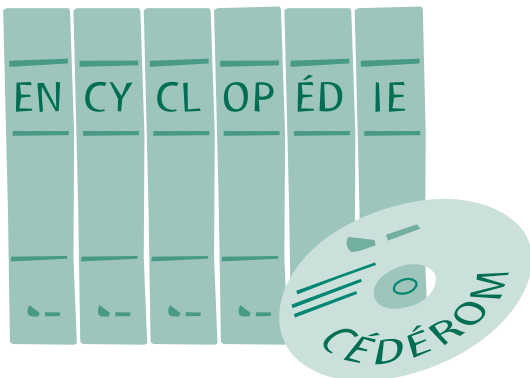
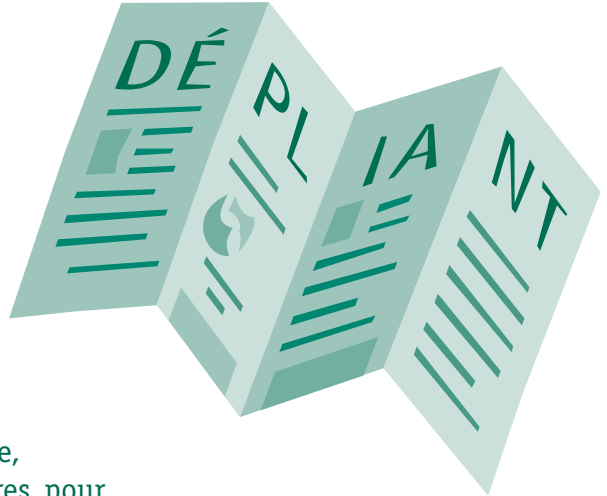
Ouvrages annotés

CAUSSE, Rolande. *Guide des meilleurs livres pour enfants*, Paris, Calmann-Lévy, 1986. Ouvrage publié dans le contexte français.

COMMUNICATION JEUNESSE.
La sélection Toup'tilitou,
Communication Jeunesse,
2000. Répertoire de livres pour
les tout petits.

DEMERS, Dominique. *La bibliothèque des enfants : un choix pour tous les goûts*, Montréal, Le Jour éditeur, 1990.

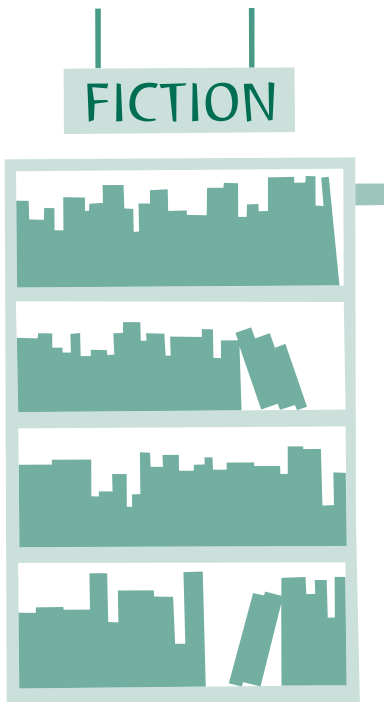
DEMERS, Dominique. *La bibliothèque des enfants : des trésors pour les 0 à 9 ans*, Montréal, Québec-Amérique, 1995.



GUINDON, Ginette. *La bibliothèque des jeunes : des trésors pour les 9 à 99 ans*, Montréal, Québec-Amérique Jeunesse, 1995, « Explorations ».

Lurelu, dossier littérature jeunesse en Acadie (printemps-été 1995). Cette revue, la seule exclusivement consacrée à la littérature jeunesse, donne un aperçu et une critique des publications dans ce domaine.

MADORE, Édith. *Les 100 livres québécois pour la jeunesse qu'il faut lire*, Québec, Nota Bene, 1998.



ROY, Pierre. *Le goût de lire et la bande dessinée*, Montréal, Association canadienne pour l'avancement de la littérature de jeunesse, 1991, « Lecture ». Ouvrage présentant les différents types de bandes dessinées sur le marché.

TURGEON, Raymond. *Romans et contes pour les 12 à 17 ans : bibliographie annotée*, Saint-Laurent (Québec), Éditions du Trécaré, 1985.

La Fondation d'éducation des provinces atlantiques est un organisme du Conseil des premiers ministres des Maritimes. Elle est composée des ministres de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve et du Labrador. Son but est de promouvoir la coopération régionale en matière d'éducation.

Le site Web de la Fondation comporte une section consacrée à la littérature que l'on peut consulter à l'adresse :
<http://apef-fepa.org/lecture>



« [...] les habitudes de lecture ne sont pas innées, [...] elles sont acquises. »

Yves Beauchesne

« Mot de passe : littér@tie » est une série de livrets préparée par la Fondation d'éducation des provinces atlantiques dans le but de sensibiliser et d'outiller les divers intervenants en littératie. Cette série comprend :

- Livret destiné au personnel enseignant
- Livret destiné aux parents
- A Booklet Intended for Parents

